

《中国驻巴基斯坦卡拉奇领馆附近发生爆炸枪击》

当地时间23日上午9时30分左右，中国驻巴基斯坦卡拉奇总领馆遭疑似恐怖分子袭击。当地媒体公布的一段视频中，可以听到爆炸声和枪声。



Gunmen have killed at least four people in an attack on the Chinese consulate in the Pakistani port city of Karachi.

????????????????????????????????4????

Gunshots were heard at about 09:30 local time (04:30 GMT) outside the consulate in the upmarket Clifton area. Police shot dead three attackers.

????9?30?(?????4?30?)????????????????????????????

Separatist militants who oppose Chinese investment projects in western Pakistan say they carried out the attack.

????????????????????????????????????

In another incident on Friday, at least 25 people were killed in a bomb attack in north-west Pakistan.

????????????????????????????25????

The blast occurred in a mostly Shia neighbourhood in Orakzai district. Police say a suicide bomber on a motorbike drove into a crowded marketplace.

??

Pakistan's Shia minority has often been targeted by Sunni extremists.

????????????????????????????

Three gunmen tried to enter the consulate but were stopped by guards at a checkpoint, reports said. Two of those killed in the attack were police officers.

????????????????????????????????????

Eyewitnesses reported seeing a blast, and local TV channels broadcast images of a plume of smoke. There is a heavy police presence in the area which has been cordoned off.

????????????????????????????????????